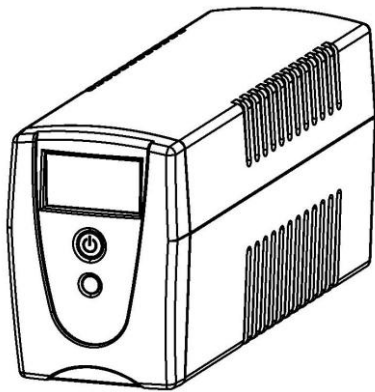




Value 600ELCD/800ELCD/1000ELCD Uživatelská příručka

Rev.A

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

(USCHOVEJTE TYTO INFORMACE)

Příručka obsahuje důležité bezpečnostní instrukce. Přečtěte si je pozorně a postupujte podle nich při instalaci a používání výrobku. Příručku prostudujte před vybalením, instalací a používáním UPS.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili riziku požáru nebo zásahu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze ve vnitřním prostředí bez ovlivnění vodivými materiály. (pročtěte si specifikaci pro přesné teplotní a vlhkostní podmínky použití).

VAROVÁNÍ! Abyste omezili riziko přehřátí UPS, nezakrývejte větrací otvory a neumísťujte přístroj do míst s přímým slunečním zářením, do blízkosti tepelných zdrojů (např. toploventů nebo kamen).

VAROVÁNÍ! Nepřipojujte k UPS zařízení, která nesouvisí s PC – např. lékařské přístroje, přístroje na záchranu života, mikrovlnné trouby nebo vysavače.

VAROVÁNÍ! Nepřipojujte vstup UPS k jejímu výstupu.

VAROVÁNÍ! Chraňte UPS před tekutinami a vlhkostí. Nepokládejte na UPS nebo do její blízkosti nápoje nebo jiné nádoby s kapalinou.

VAROVÁNÍ! V případě nebezpečí vypněte UPS vypínačem a vytáhněte ze zásuvky přívodní šňůru.

VAROVÁNÍ! Nepřipojujte k UPS rozdávky nebo odrušovače.

VAROVÁNÍ! Před čištěním UPS ji nejdříve odpojte a nepoužívejte kapaliny nebo čisticí prášky.

VAROVÁNÍ! Údržba baterií může být prováděna jen osobou znalou problematiky baterií a nutných opatření nebo alespoň pod dohledem takové osoby.

VAROVÁNÍ! V případě provádění údržby nebo opravy uvnitř UPS je nutné nejdříve odpojit baterii.

VAROVÁNÍ! Vnitřní napětí baterie je 12V stejnosměrných. Uzavřená olověná 6ti článková baterie.

VAROVÁNÍ! Při výměně baterií používejte stejný typ a počet baterií.

VAROVÁNÍ! Nevhazujte baterie do ohně, baterie může explodovat. Neotvírejte nebo nedeformujte baterie – uvolněný elektrolyt je nebezpečný pro vaši kůži a oči.

VAROVÁNÍ! Baterie může způsobit elektrický šok a zkrat. Při výměně baterie dodržujte následující opatření: (1) Odložte si hodinky, prsteny a veškeré kovové předměty. (2) Na práci používejte pouze nářadí s izolovanou rukojetí. (3) Pracujte s gumovými rukavicemi a gumovými botami. (4) Nepokládejte nářadí a kovové předměty na baterii. (5) Odpojte nabíjecí zdroj před odpojením nebo připojením konektoru baterie.

INSTALACE UPS

VYBALENÍ

Zkontrolujte obsah balení po převzetí. Krabice obsahuje:

1 x UPS; 1 x USB kabel; 1 x uživatelskou příručku; 1 x disk se softwarem pro správu UPS

STANOVENÍ POTŘEBNÉHO PŘÍKONU PRO PŘIPOJENÁ ZAŘÍZENÍ

- Ujistěte se, že součet příkonů zařízení připojených k výstupním zásuvkám nepřesahuje udávanou kapacitu UPS (600VA/360W u Value 600ELCD; 800VA/480W u Value 800ELCD; 1000VA/550W u Value 1000ELCD). Při překročení těchto hodnot může dojít k přetížení UPS a následnému vypnutí nebo spálení pojistky.
- Pokud neznáte příkon připojených zařízení v jednotkách VA (Voltampér), převedte jednoty W (Watt) nebo A (Ampér) podle níže uvedeného vztahu. Pozn. vztah uvádí maximální hodnotu VA, který mohou připojená zařízení použít, obvyklá hodnota se však pohybuje okolo 60% této maximální hodnoty.

ODHAD PŘÍKONU NAPÁJENÝCH ZAŘÍZENÍ

1. _____ Ampéry (A) x 230 = _____ VA

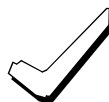
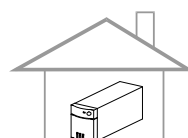
2. Sečtěte hodnoty všech připojených zařízení a součet vynásobte 0,6 – získáte aktuální požadavek příkonu. Celkový příkon připojených zařízení je ovlivněn spoustou faktorů. Celková zátěž by neměla překročit 80% kapacity UPS.

INSTALACE PŘÍSTROJE

Před instalací si pozorně přečtěte následující pokyny:

1. Umístění

UPS musí být umístěna v prostředí chráněném před vnějšími vlivy, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla jako jsou radiátory nebo toploventy. Neinstalujte UPS do míst s vysokou vlhkostí..



2. Větrání

UPS musí být umístěna tak, aby kolem ní mohl proudit vzduch – kolem všech stran UPS musí být prostor minimálně 3 cm.

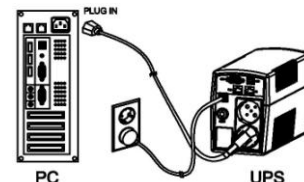
3. Nabíjení baterií

UPS může být používána ihned po vybalení. Ovšem během přepravy a skladování dochází k poklesu kapacity baterií, a proto je nutné baterie nabíjet alespoň 8 hodin pro dosažení jejich plné kapacity. Pro nabití baterií ponechtejete UPS připojenou k napájecí zásuvce.

Baterie mohou být napájeny i pokud UPS není zapnuta..

4. Připojení k napájecí zásuvce

Připojte pomocí napájecí šňůry UPS k napájecí zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabely a adaptéry. (Pro optimální nabíjení baterií ponechtejete UPS připojenou k síti nepřetržitě)



5. Připojení zátěže

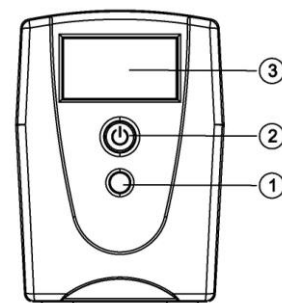
Připojte zařízení k výstupním zásuvkám UPS. **Zařízení jako kopírky, laserové tiskárny, ohříváče, nebo velká elektrická zařízení NESMÍ být k UPS připojena.** Ujistěte se, že celkový příkon připojených zařízení je menší než maximální výkon UPS.

6. Připojení k počítači:

Instalujte software a příslušenství. Pro komunikaci s počítačem použijte sériový nebo USB kabel dodávaný s tímto výrobkem.

PROVOZ

POPIS PŘEDNÍHO PANELU



1. Přepínač funkcí displeje LCD

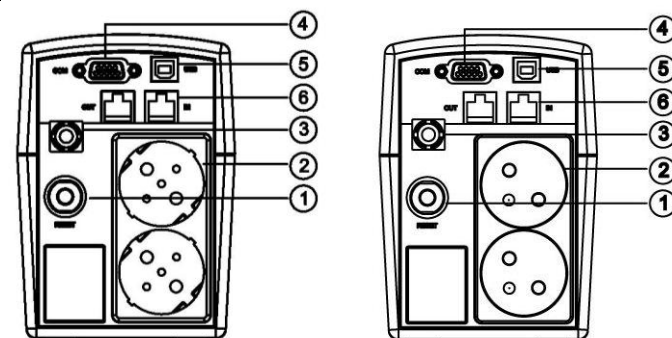
- Slouží k přepínání zobrazovaných informací – vstupní/výstupní napětí, předpokládaná doba běhu atd.

2. Vypínač

- Stiskem tlačítka UPS zapnete nebo vypnete.

3. Stavový displej LCD

POPIS ZADNÍHO PANELU



1. Jistič

Slouží k ochraně před přetížením.

2. Výstupní zásuvky

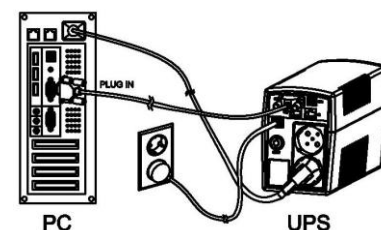
UPS má 2 výstupní zásuvky pro připojení zálohovaných zařízení, které jsou chráněny před krátkodobými výpadky napájení, rázy a pulzy.

3. Vstupní zásuvka

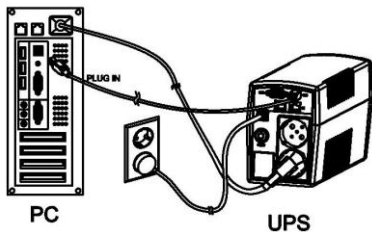
Do této zásuvky přiveďte napájení.

4. Sériové rozhraní pro připojení k PC

Rozhraní umožňuje propojení a komunikaci se sériovým DB-9 rozhraním počítače. UPS předává informace o svém stavu do programu **PowerPanel™ Personal Edition**. Rozhraní je kompatibilní s UPS službami operačních systémů **Windows 98, Windows ME, Windows NT, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003/ Vista, Windows 7.**



5. **USB rozhraní pro připojení k PC**
Rozhraní umožňuje propojení a komunikaci s USB rozhraním počítače. UPS předává informace o svém stavu do programu **PowerPanel™ Personal Edition**. Rozhraní je rovněž kompatibilní s UPS službami operačních systémů **Windows 98, Windows ME, Windows NT, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003/ Vista, Windows 7**



POZNÁMKA: Ke komunikaci s PC může být použit vždy jen jeden port – buď sériový nebo USB

6. **Ochrana komunikačního rozhraní RJ11/RJ45**
Tyto zásuvky umožňují ochranu komunikačních zařízení jako jsou modemy, faxy, telefonní linky nebo síťové Ethernetové přípojky.

FUNKČNÍ TEST

Provoz ze sítě
UPS dodává napájení do zátěže ze vstupu UPS a provádí potřebné nabíjení baterií. Rovněž reguluje výstupní napětí do přijatelného rozsahu..

Provoz z baterií
UPS pracuje z baterií, pokud vstupní napětí nebo frekvence vybočí z povoleného rozsahu. Uživatel je varován pomocí vizuálních a akustických indikátorů. UPS generuje výstupní napětí z baterií přes vestavěný invertor a výstupní napětí a frekvence se pohybují v nastaveném rozmezí.

- 1. **Zapnutí**
Stiskněte vypínač na předním panelu, následně se rozsvítí stavový LCD displej.
- 2. **Vypnutí**
Pokud stisknete tlačítko znovu, displej LCD na předním panelu zhasne.
- 3. **Studený start / Spuštění UPS z baterie:**
UPS může být zapnuta i bez přítomnosti vstupního napájení. Stiskněte vypínač na předním panelu a displej LCD se rozsvítí.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

- 1. Přední panel a plastové části čistíte suchým jemným hadříkem. Nepoužívejte detergenty obsahující alkohol.
- 2. Obvyklá životnost baterií je okolo tří let. Nevhodné používání a provozní podmínky (především vysoké a nízké teploty) snižují skutečnou životnost.
- 3. Pokud není UPS delší dobu používána, odpojte ji od napájecí zásuvky.

SKLADOVÁNÍ

- 1. Nejdříve UPS vypněte a odpojte od napájecí zásuvky. Odpojte všechny kabely, aby jste zabránili vyčerpání baterie.
- 2. UPS by měla být uložena v suchém a chladném prostředí.
- 3. Před uložením UPS nabijte plně baterie.
- 4. Při dlouhodobém skladování v klimatizovaných prostorách provádějte nabíjení baterií každé 3 měsíce po dobu 12 hodin. V místech s vyšší teplotou nabíjejte baterie každé 2 měsíce.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

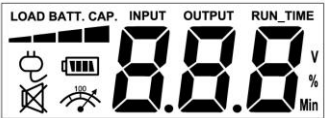
Problém	Možná příčina	Řešení
UPS neposkytuje očekávanou dobu zálohování	Baterie nejsou zcela nabitý	Nabijte baterie při zapnutí UPS
	Baterie je částečně opotřebovaná.	Kontaktujte servis CyberPower Systems na service@cyberpower-eu.com
UPS nelze zapnout.	Vypínač chrání přístroj před poškozením rychlým zapnutím/vypnutím po sobě.	Vypněte UPS. Počkejte 10 vteřin a pak ji zapněte.
	Přístroj není připojen k zásuvce napájení.	Přístroj musí být připojen k zásuvce 220-240V 50/60Hz.
	Baterie je opotřebovaná	Kontaktujte servis CyberPower Systems na service@cyberpower-eu.com
	Mechanický problém.	Kontaktujte servis CyberPower Systems na service@cyberpower-eu.com
Výstupní zásuvky nejsou napájeny	Pojistka je přepálená kvůli přetížení	Vypněte UPS a odpojte alespoň jedno připojené zařízení. Odpojte přívodní šňůru napájení UPS ze zásuvky a vyměňte pojistku uloženou pod přívodní zásuvkou. Ujistěte se, že náhradní pojistka má požadované parametry. Připojte přívodní šňůru a zapněte UPS.
	Baterie jsou vybité	Ponechte přístroj nabíjet baterie po dobu alespoň 4 hodin.
	Přístroj poškozen rázem nebo pulzem.	Kontaktujte servis CyberPower Systems na service@cyberpower-eu.com
PowerPanel® nebo PowerPanel® Personal Edition není aktivní (všechny ikony jsou zašedlé).	Není připojen sériový/USB kabel.	Připojte sériový anebo USB kabel k UPS a počítači. Používejte jen kabely dodané s UPS.
	Sériový/USB kabel je připojen ke špatnému portu.	Vyzkoušejte jiný sériový/USB port vašeho PC.
	Přístroj neposkytuje napájení z baterií.	Vypněte počítač a UPS. Počkejte 10 vteřin a zapněte UPS. Tímto by měla být resetována.
	Není použit sériový kabel dodávaný s UPS.	Je nutné použít sériový kabel dodávaný s UPS.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Value 600ELCD	Value 800ELCD	Value 1000ELCD
Výkon (VA)	600VA	800VA	1000VA
Výkon (Watt)	360W	480W	550W
Vstup			
Frekvenční rozsah	47~63Hz (automatické nastavení)		
Výstup			
Výstup napětí z baterie	Simulovaná sinusoida 230Vac +/-10%		
Výstupní frekvence z baterie	50/60 Hz		
Ochrana proti přetížením	Provoz ze sítě: jistič, z baterií: interní omezovač proudu		
Physical			
Počet výstupních zásuvek	(2) Francouzský typ		
Maximální rozměry	140mm(v)*100mm(š)*320mm(h)		
Hmotnost	5.2 kg	5.8 kg	6.1 kg
Baterie			
Uzavřená bezúdržbová olověná baterie	12V/7AH	12V / 9AH	12V / 9AH
Typická doba nabíjení	8 hodin		
Diagnostika			
Indikátory	Zapnuto, LCD stavový a digitální displej		
Zvukové signály	Provoz z baterie, vybitá baterie, přetížení		
Provozní podmínky			
Provozní teplota	+32°F až 104°F (0°C až 40°C)		
Provozní vlhkost	0 to 95% nekondenzující		
Komunikace			
PowerPanel® Personal Edition Software	Windows 98/ME/2000/NT/XP/Vista/7		
Správa			
Autonabíjení	Ano		
Auto-Restart	Ano		
USB	Ano		

INDIKÁTORY NA LCD DISPLEJI

LCD indikátory



Provoz ze sítě

Stisk přepínače displeje	Stav UPS				Kapacita		Digitální hodnota				
					Zátěž	Baterie	Vstupní napětí	Výstupní napětí	Doba záloh.	% Zátěž	% bat.
Výchozí	V	X	--	X	V	X		V			
1	V	X	--	X	V	X			V		
2	V	X	--	X	V	X				V	
3	V	X	--	X	X	V					V
4	V	X	--	X	V	X	V				
5 (návrat)	V	X	--	X	V	X		V			
Stiskněte déle než 3s (vypnutí zvuku)	V	X	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Stiskněte znovu déle než 3s (zapnutí zvuku)	V	X	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Přetížení)	V	X	--	V	--	--	--	--	--	--	--

"V" : svítí, "X" : nesvítí, "--" : svítí nebo nesvítí

Provoz na baterie

Stisk přepínače displeje	Stav UPS				Kapacita		Digitální hodnota				
					Zátěž	Baterie	Vstupní napětí	Výstupní napětí	Doba záloh.	% Zátěž	% bat.
Výchozí	X	V	--	X	X	V		V			
1	X	V	--	X	X	V			V		
2	X	V	--	X	V	X				V	
3	X	V	--	X	X	V					V
4	X	V	--	X	X	V	V				
5 (návrat)	X	V	--	X	X	V		V			
Stiskněte déle než 3s (vypnutí zvuku)	X	V	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Stiskněte znovu déle než 3s (zapnutí zvuku)	X	V	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Přetížení)	X	V	--	V	--	--	--	--	--	--	--

"V" : svítí, "X" : nesvítí, "--" : svítí nebo nesvítí

Na stránce www.cpsww.com najdete další informace o produktech a kontakt na Vaše lokální zastoupení společnosti CyberPower.

Copyright ©2011 CyberPower Systems, Inc Všechna práva vyhrazena. Nepovolené kopírování a použití textu je zakázáno.

